

INTERNATIONAL TRANSLATION OF
DRIVER'S LICENSE
LICENCIA DE CONDUCIR
PERMIS DE CONDUIRE
GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TÊ
رخصة القيادة الدولية
国际驾驶员执照
ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ



TRANSLATION OF DRIVERS LICENSE

1968 Convention on road Traffic Translation is a private company. We are not affiliated with any government organization. We specialize only in providing a translation of the original drivers license to make your travel easier.

**INTERNATIONAL TRANSLATION OF
DRIVER'S LICENSE**
LICENCIA DE CONDUCIR
ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
PERMIS DE CONDUIRE
GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TẾ

国际驾驶员执照

رخصة القيادة الدولية



Check Status Online



Online Application Form

Translated Languages & Their Corresponding Page Numbers



6



7



8



9



10



11



12



13



14



15



16



17



18



19



20



21



22



22



23

Other Company Domains:

- iaa-ipl.com
- internationalprolicence.com
- iaaipl.net
- iaaipl.com

(All these Domains will take you to the same company)

IMPORTANT NOTICE TO THE BEARER!

International Translated National Driving License requires your signature on the line directly beneath your photo.

Your valid National Driver's License must accompany this translated booklet and plastic card at all times.

This translation of your National Driver's license is Valid in the territories of all the Contracting States with the exception of the territory of the Contracting State where the driver's license was issued, for driving vehicles included in the categories mentioned at the end of the booklet.

It is understood that this International Translation of your National Driver's license shall in no way affect the obligation of the holder to conform strictly to the laws and regulations relating to residence or to the exercise of a profession which is in force in each country through which he/she travels.

In particular, it shall cease to be valid in a State if its holder establishes his/her normal residence there.

The translation of a national driver's license is valid unless your driver's license has expired, suspended or revoked.

Chapter IV

DRIVERS OF MOTOR VEHICLES

ARTICLE 41

Driving permits 1. (a) Every driver of a motor vehicle must hold a driving permit;

(b) Contracting Parties undertake to ensure that driving permits are issued only after verification by the competent authorities that the driver possesses the required knowledge and skill;

(d) Nothing in this Convention shall be construed as preventing Contracting Parties or subdivisions thereof from requiring driving permits for other power-driven vehicles and mopeds.

2. Contracting Parties shall recognize: (a) any domestic permit drawn up in their national language or in one of their national languages, or, if not drawn up in such a language, accompanied by a certified translation;

Countries that Signed the United Nations Convention on Road Traffic

Afghanistan	Chad	Grenada
Albania	Chile	Guatemala
Algeria	China	Guernsey
Andorra	Colombia	Guinea
Angola	Comoros	Guinea-Bissau
Antigua	Congo	Guyana
Argentina	Costa Rica	Haiti
Armenia	Croatia	Honduras
Australia	Cuba	Hong Kong
Austria	Curacao	Hungary
Azerbaijan	Cyprus	Iceland
Bahamas	Czech Rep.	India
Bahrain	Denmark	Indonesia
Bangladesh	Djibouti	Iran
Barbados	Dominican Rep.	Ireland
Belarus	Ecuador	Israel
Belgium	Egypt	Italy
Belize	El Salvador	Ivory Coast
Benin	Equatorial Guinea	Jamaica
Brazil	Estonia	Japan
Bhutan	Fiji	Jersey
Bolivia	Finland	Jordan
Botswana	France (include	Kazakhstan
Brunei	French overseas	Kenya
Bulgaria	territories)	Korea (Rep.)
Burkina Faso	French Polynesia	Kuwait
C.I.S	Gabon	Kyrgyzstan
Cambodia	Gambia	Laos
Cameroon	Georgia	Latvia
Canada	Germany	Lebanon
Cape Verde Island	Ghana	Leone
Cayman Islands	Gibraltar	Lesotho
Central African Republi	Greece	























Liberia	Pakistan	Syria
Libya	Panama	Taiwan
Liechtenstein	Papua New Guinea	Tajikistan
Lithuania	Paraguay	Tanzania
Luxembourg	Peru	Thailand
Macao	Philippines	Togo
Madagascar	Poland	Trinidad & Tobago
Malawi	Polynesia	Tunisia
Malaysia	Portugal (includes Madeira & Azores)	Turkey
Mali	Qatar	Turkmenistan
Malta	Romania	Uganda
Mauritania	Russia	Ukraine
Mauritius	Rwanda	United Arab Emirates
Mexico	San Marion	United Kingdom
Moldova	Sao Tome	United States of America
Monaco	Saudi Arabia	Uruguay
Mongolia	Senegal	Uzbekistan
Morocco	Seychelles	Vatican City
Montserrat	Sierra Leone	Venezuela
Mozambique	Singapore	Verde Islands
Myanmar	Slovakia	Vietnam
Namibia	Slovenia	Western Samoa
Nepal	South Africa	Windward Isls.
Netherlands	South Korea	Yemen (Rep.)
New Caledonia	Spain	Yugoslavia
New Guinea	Sri Lanka	Zaire
New Zealand	St. Christopher	Zambia
Nicaragua	Nevis & Anguilla	Zimbabwe
Niger	Surinam	
Nigeria	Sudan	
Norway	Swaziland	
Oman	Sweden	
	Switzerland	

المعلومات المتعلقة بالسائق



1. اسم العائلة
 2. الاسم
 3. مكان الولادة ...
 4. تاريخ الميلاد.
 5. العنوان
 6. يمكن إدراج اسم الأب أو الزوج
 7. في حال كان مكان الولادة غير معروف، فإنه اتركه فارغاً
 8. إذا كان تاريخ الولادة غير معروف، فيمكن تسجيل العمر التقريبي، أو العمر المتوقع اعتماداً على تاريخ منح تصريح القيادة
 9. ختم أو طابع الجهة المصدرة للإذن. هذا الختم أو الطابع ينبغي أن يوضع أمام الفئات a أو b أو c أو d أو e وهي الفئات المصرح الشخص حامل الرخصة بقيادتها
 10. على سبيل المثال، "يجب ارتداء العدسات التصحيحية"، "الصالحة لقيادة المركبات رقم فقط"
- يجب اتمام تجهيز المركبات لقيادة الشخص ذو قدم واحدة

فئات المركبات الصالحة للتصريح

فئة	وصف	فئة/صورة فوتو غرافية	وصف
A 	>50cm ³ >45km/h (alt. max. 25kW -0,16kW / kg)	A1 	max. 125cm ³ max. 11 kW 16 < max. 80km/h < 18
B 	max. 3.5t max.8+1 λ -  < 750kg		
C 	-  < 750kg	C1 	>3.5t. <7.5t max. 8+1 λ -  < 750kg
D 	-  < 750kg	D1 	-  < 750kg max. 16+1 λ
BE 	-  > 750kg		
CE 	-  > 750kg	C1E 	-  > 750kg max. 12t
DE 	-  > 750kg	D1E 	-  > 750kg max. 16+1 λ max. 12t














منع القيادة	
يحرم السائق من حق	
القيادة في الأماكن التالية	
حتى في	على

NINIEJSZY DOKUMENT JEST TLUNACZENIEM PRZEDSTANWIONEGO KRAJOWEGO PRAWA JAZDY, MOZE BYC UZYWANY POD WARUNKIEM POSIADANIA WAZNEGO PRAWA JAZDY WE WSZYSTKICH KRAJACH, KTÓRE PODPISALY KONWENCJE ONZ O RUCHU DROGOWYM.



ZAPISY, DOTYCZĄCE KIEROWCY

1. IMIE:
2. NAZWISKO:
3. ADRES:
4. DATA URODZENIA:
5. OBYWATELSTWOS:
6. KATEGORIE I PODKATEGORIE POJAZDOW Z PODANIEM ODPOWIEDNICH KODOW:
7. DATA WYDANIA:
8. WAZNE DO DNIA:
9. KRAJOWE PRAWO JAZDY:
10. WYDANO W DNIU:
11. DATA PIERWSZEGO WYDANIA KRAJOWEGO PRAWA JAZDY:

Kod kategorii/Syμβo		Kod kategorii/Syμβo	
A 	Motocykle	A1 	Motocykle lekkie (do 125 centymetrow szesciennych)
B 	Samochody osobowe (do 3.5t, nie wieciej 8 miast)	B1 	Trajki i kwadracykie
C 	Samochody ciezarowe (wieciej 3.5t)	C1 	Samochody ciezarowe (3.5 - 7.5T)
D 	Autobusy (wieciej 8 miast)	D1 	Autobusy (8 1-6 miast)
BE 	Samochody kategorii *B		
CE 	Samochody kategorii C*	C1E 	Samochody ciezarowe C1 (do 12 t)*
DE 	Autobusy zprzyczepa* autobusy przegubowe	D1E 	Autobusy podkategorii D1 (do 12 t)*

*Z przyczepa cięzsze 750 kg














WYJATKI:

Wlasciciel jest pozbawiony prawa jazdy na terytorium w	Do dnia..... data.....
Wlasciciel jest pozbawiony prawa jazdy na terytorium w	Do dnia..... data.....

Nazwa państwa. *Podpis i pieczęcie wtasciwego organa, który anulował waznosć prawa jazdy na jego teren. Jesli przeznaczone do wyjatku miejsca na niniejszej stronie sa juz w pelni wykorzystane, inne wyjatki nalezy na odwrocie.



1. نام خانوادگی
2. نامهای دیگر
3. محل تولد
4. تاریخ تولد
5. آدرس منزل
6. پدر و یا نام شوهر ممکن است در اینجا درج می شود.
7. اگر محل تولد ناشناخته است، خالی بگذارید.
8. اگر تاریخ تولد ناشناخته است، سن تقریبی خود را در تاریخ صدور مجوز اعلام کنید.
9. مهر یا تمپر مرجع یا انجمن صادر کننده مجوز، این مهر یا تمپر فقط در صورتی که دارنده مجاز به رانندگی و وسایل نقلیه در دسته مورد نظر باشد، در برابر دسته های A, B, C, D, E قرار می گیرد
10. به عنوان مثال، "باید از نام های اصلاحی استفاده کنید." فقط برای رانندگی و وسیله نقلیه شماره "... وسیله نقلیه باید مجوز باشد که توسط یک پاننده شود"

کد رده / تصویرگرام		کد رده / تصویرگرام	
A 	موتور سیکلت	A1 	موتورسیکلت های سبک (حداکثر موتورسیکلت 125 سانتی متر مکعب)
B 	موتور های موتورسی (حداکثر 5,3 تن، بیش از 8 صندلی) سه چرخه و چهارچرخه	B1 	سه چرخه و چهارچرخه
C 	کامیون (بیش از 5,3 تن)	C1 	کامیون (5,3 - 7,5 تن)
D 	اتوبوس ها (بیش از 8 صندلی)	D1 	اتوبوس ها (8 تا 16 محوری)
BE 	اتومبیل های B* از دسته B		
CE 	C* کامیون های دسته C	C1E 	(کامیون ها زیر مجموعه C1 حداکثر 12 تن)
DE 	اتوبوس هایی با تریلر	D1E 	(اتوبوس هایی فرعی D1 حداکثر 12 تن)

* با یک تریلر سنگین تر از 750 کیلوگرم














دارنده از حق محروم است برای رانندگی در قلمرو.....	در..... تا..... پر.....
دارنده از حق محروم است برای رانندگی در قلمرو.....	در..... تا..... پر.....

DIESES DOKUMENT IST EINE ÜBERSETZUNG DER VORLIEGENDEN NATIONALEN FÜHRERSCHEIN. ES DARF BEI VORLIEGEN EINES GÜLTIGEN FÜHRERSCHEINS ALLEN LÄNDERN GENUTZT WERDEN, DIE DAS WIENER ÜBEREINKOMMEN ÜBER DEN STRASSENVERKEHR UNTERSCHRIEBEN HABEN.



ANGABEN DES FAHRERS

1. VORNAME:
2. NACHNAME:
3. ANSCHRIFT:
4. GEBURTSdatum:
5. STAATSANGEHÖRIGKEIT:
6. KLASSEN UND TEILKLASSEN DER FAHRZEUGEN MIT ANZEIGE ENTSPRECHENDER CODES:
7. AUSSTELLUNGSDATUM:
8. GÜLTIS BIS: 9. NATIONALER FÜHRERSCHEIN:
9. AUSGEGEBEN AM:
10. 1 DATUM DER ERSTAUSSTELLUNG DES NATIONALEN FÜHRERSCHEINS:

Klasse Code/ Symbol		Klasse Code/ Symbol	
A 	Krafträder	A1 	Leichtkrafträder (bis 125 cm ³)
B 	Personenkraftfahrzeuge (bis 3,5m, höchstens 8 Sitzplätze)	B1 	Dreiräder und Quads
C 	Lastkraftwagen (über 3,5t)	C1 	Lastkraftwagen (3,5 - 7,5t)
D 	Omnibusse (über 8 Sitzplätze)	D1 	Omnibusse (8-16 Sitzplätze)
BE 	Kraftwagen Klasse B*		
CE 	Kraftwagen Klasse C*	C1E 	Lastkraftwagen Teilklasse C1 (bis 12t)*
DE 	Omnibusse mit Anhänger*, Gelenkbusse	D1E 	Omnibusse Teilklasse D1 (bis 12t)*

*Mit einem Anhänger über 750 kg

AUSSCHLIESSUNG:

Dem inhaber wird das Recht aberkannt, Kraftfahrzeuge auf dem Gebiet von zu fahren in	Bis..... datum.....
Dem inhaber wird das Recht aberkannt, Kraftfahrzeuge auf dem Gebiet von zu fahren in	Bis..... datum.....














Name des Staates. *Unterschrift und Siegel oder Stempel der Behörde, die den Führerschein in diesem Staat als ungültig erklärt hat. Wenn alle zur Eintragung der Ausschließungen bestimmte Felder dieser Seite ausgefüllt sind, sollen weitere Ausschließungen auf der Rückseite eingetragen werden.

HET ONDERHAVIG DOCUMENT IS DE VERTALING VAN HET NATIONAAL RIJBEWIJS EN KAN IN ALLE LANDEN OP VOORWAARDE VAN DE AANWEZIGHEID VAN HET GELDIG RIJBEWIJS WORDEN GEBRUIKT



AANTEKENINGEN BETREFFENDE DE BESTUURDER

1. VOORNAAM:
2. ACHTERNAAM:
3. ADRES:
4. GEBOORTEDATUM:
5. NATIONALITEIT:
6. CATEGORIEN EN ONDERCATEGORIEN VAN DE RUTUIGEN MET DE VERMELDING VAN DE DESBETREFFENDE CODES:
7. AFGIFTE DATUM:
8. GELDIG TOT:
9. NATIONAAL RIJBEWIJS:
10. AFGEGEVEN:
11. DATUM VAN DE EERSTE AFGIFTE VAN HET NATIONAAL RIJBEWIJS:

Code van de categorie/ Pictogram		Code van de categorie/ Pictogram	
A 	Motorfietsen	A1 	Lichte motorfietsen (tot 125 cm ³)
B 	Motorrijtuigen (tot 3.5t., niet meer dan 8 zitplaatsen)	B1 	Trycycles en quadrocycles
C 	Vrachtwagens (meer dan 3.5t)	C1 	Vrachtwagens (3.5 - 7.5t)
D 	Bussen (meer dan 8 zitplaatsen)	D1 	Bussen (8 - 16 zitplaatsen)
BE 	Motorrijtuigen van de categorie B*		
CE 	Motorrijtuigen van de categorie C*	C1E 	Vrachtwagens van de ondercategorie C1 (tot 12t)*
DE 	Bussen met een aanhangwagen samengestelde bussen	D1E 	Bussen van de ondercategorie D1 (tot 12t)*

*Met een aahangwagen zwaarder dan 750 kg

UITZONDERINGEN:

De houder van het rijbewijs is ontzet van het recht op de besturing van een rijtuig binnen (op het terrain van)	tot datum.....
De houder van het rijbewijs is ontzet van het recht op de besturing van een rijtuig binnen (op het terrain van)	tot datum.....

Benaming van de staat. Handtekening en zegel of stempel van de autoriteiten die de geldigheid van het rijbewijs op het terrein van de desbetreffende staat geannuleerd hebben. Als vakken die voor vermelding van uitzonderingen op deze pagina al volledig ingevuld zijn dienen de andere uitzonderingen op omzeggende van deze pagina vermeld te worden.

본증명서는제출된 국립면허증의복사본이며유효한면허증이있을때
유엔교통법협약을서명한 국가에요력을 갖습니다.



운전 기사 사항

1. 이름
2. 성
3. 주소
4. 생년월일
5. 국적
6. 차량의범주/하위범주및행당코드:
7. 발급일
8. 유효기간만료일
9. 국립자동차운전면허증
10. 발급 기관
11. 첫발급일

범주/ 그림		범주/ 그림	
A	오토바이	A1	라이트 오토바이 (125cm ³ 이하)
B	승용차 (무게 3,5톤 이하, 자리 8개 이하)	B1	세발 자전거와 ATVS)
C	트럭 (무게 3,5톤 이상)	C1	트럭 (무게 3,5-7,5톤)
D	버스(자리 8개의 이상)	D1	버스 (자리 8-16개)
BE	B*범주의 승용차		
CE	C*범주 자동차	C1E	C1범주 트럭 (무게 12톤 이하)*
DE	트레일러와 함께 버스 *, 굴절 버스	D1E	D1범주 버스 (무게 12톤 이하)*

*750kg 이상 무게 트레일러가 있음

예의

면허증 보유자가다음 영토에운전면허가취소됨까지 날짜.....
면허증 보유자가다음 영토에운전면허가취소됨까지 날짜.....














1국가의명칭,2해당영토에운전면허를취소한기관의도장또는인장. 첫창예외사항을기록할자리가없으면다른 예외사항을뒷장에 작성하면됩니다.

DOKUMEN INI ADALAH TERJEMAHAN SURAT IZIN MENGENAL ANDA
 DAN BISA DIGUNAKAN DENGAN SURAT IZIN MENGENAL YANG BERLAKU DI
 SEMUA NEGARA YANG MENANDATANGANI KONVENSI PBB MENGENAL LALU
 LINTAS.



CATATAN MENGENAL PENGEUMUDI

1. NAMA PERTAMA:
2. NAMA KELUARGA:
3. ALAMAT:
4. TANGGAL LAHIR:
5. KEWARGANEGARAAN:
6. KATEGORI DAN SUBKATEGORI KENDARAAN DENGAN KHODE-KODE YANG BERSANKUTAN:
7. TANGGAL PEMBERIAN:
8. TANGGAL BERKHIRNYA:
9. SURAT IZIN MENGENAL NASIONAL:
10. DIRERI:
11. TANGGAL PEMBERIAN SURAT IZIN MENGENAL NASIONAL YANG PERTAMA:

Kode kategori/lkon		Kode kategori/lkon	
A 	Sepeda Moto	A1 	Sepeda motor ringan(kurang dari pada 125 santimetr kubik)
B 	Mobil penumpang(kurang dari pada 3.5t tidak lebih pada 8 tempat duduk)	B1 	Sepeda roda tiga dan sepeda roda empat
C 		C1 	Truk(3.5 - 7.5 t)
D 	Bis(lebih dari pada 8 tempat duduk)	D1 	Bis (8-16 tempat duduk)
BE 	Mobil-mobil kategori B*		
CE 	Mobil-mobil kategori B*	C1E 	Truk subkategori C1 kurang dari [ada 12t*
DE 	Bis dengan gandengan*, bis yang digabungkan	D1E 	Bis subkategori D1 (kurang dari [ada 12t]*

*Dengan gadengan lebih berat dari pada 750 kg

UITZONDERINGEN:

Pemilik dilucutkan hak mengemudi di wilayah Di.....	Sampai..... tanggal.....
Pemilik dilucutkan hak mengemudi di wilayah Di.....	Sampai..... tanggal.....














Nama Negara. "Tanda tangan dan cap atau stempel badan berkwenang yang membatalkan. Surat izin mengemudi di wilayahnya kalau tempat-tempat untuk pengecualian di halaman ini digunakan secara penuh, pengecualian yang lain háu dicatat di bagian.

DOKUMEN INI ADALAH TERJEMAHAN DARI SIM (SURAT IZIN MENGENJEMUDI)
 ANDADAN DAPAT DIGUNAKAN DENGAN SIM YANG MASIH BERLAKU
 DI SEMUA NEGARA, YANG TELAH MENANDATANGANI KONVENSI PBB
 (PERSERIKATAN BANGSA-BANGSA) TETANG LALU LINTAS JALAN.



REKOD YANG BERKAITAN DENGAN PEMANDU

1. NAMA PERTAMA:
2. NAMA TERKHIR:
3. ALAMAT:
4. TARIKH LAHIR:
5. NEGARA WARGANEGARA:
6. KATEGORI DAN SUBKATEGORI KENDERAAN DENGAN KOD YANG BERKENAAN:
7. TARIKH TATBITAN:
8. TARIKH PENUTUPAN:
9. NEGERI MEMANDU PERMIT:
10. DIKELUARKAN:
11. TARIKH TERBITAN PERTAMA LESEN MEMANDU DOMESTIK:

Kod kategori/lkon		Kod kategori/lkon	
A 	Sepeda Moto	A1 	Sepeda Moto yang mudah (sehingga 125 Ku.Sm)
B 	Mobil (sehingga 3.5m., Tidak lebih daripada 8 orang)	B1 	Basikal roda tiga dan ATV
C 	Lori (lebih 3.5t)	C1 	Lori (3.5 - 7.5m)
D 	Bus (lebih daripada 8 orang)	D1 	Bus (8 - 16 tempat duduk)
BE 	Mobil kategori yang B*		
CE 	Mobil kategori yang C*	C1E 	Lori subkategori C1 (sehingga 12m)*
DE 	Bas dengan treler*, nas bersendi	D1E 	Bas subkategori D1 (sehingga 12m)*

***Dengan treler yang lebih berat**

Pemilik tidak diberi hak untuk memandu di wilayah Di	Sebelum..... Tarikh.....
Pemilik tidak diberi hak untuk memandu di wilayah Di	Sebelum..... Tarikh.....














Nama Negara. *Tandalangan dan meterai atau cap daripada kuasa yang tidak sah permit yang di dalam wilayahnya. Jika dimaksudkan untuk kehilangan kelayakan di halaman ini telah pun digunakan, apa-apa kehilangan kelayakan yang lebih perlu dimasukkan pada bahagian belakang halaman ini.

本証明は提示された母国の運転免許証の翻訳であり、有効な運転免許証を提示すれば、道路交通移動について国連の協定に署名に署名している全ての国において使用できる。



運転手に関する記録

1. 名前:
2. 名字:
3. 住所:
4. 生年月日:
5. 国籍:
6. コードとそれに相当する交通手段の категорияとサブ категория
7. 交付日
8. 其限日
9. 母国の運転免許証
10. により交付
11. 最初の運転免許証の交付日

カテゴリーコード/ピクトグラム		カテゴリーコード/ピクトグラム	
A 	オートバイ	A1 	オートバイ125立法センチまで図
B 	乗用車、3.5mまで、8人乗り以下図	B1 	三輪車と四輪自転車図
C 	トラック、3.5m以上図	C1 	トラック3.5m-7.5m
D 	バス8人乗り以上図	D1 	バス8人-16人乗り図
BE 	カテゴリー-B専用車*		
CE 	カテゴリー-C専用車を*	C1E 	サブカテゴリーC1バス12mまで図
DE 	結合バスメッセバターズ*	D1E 	サブカテゴリーD1バス12mまで図

*750kg以上の理結車付

例外:

所有者は.....	まで..... 日付.....
所有者は.....	まで..... 日付.....














*国名、所有者国内での運転免許証を無効にした機関の署名確かにしたの名、協印またはスタンプ。もし、本面の例外が埋まってしまった場合、裏を使用すること。.

LE PRÉSENT DOCUMENT EST UNE TRADUCTION DU PERMIS DE CONDUIRE NATIONAL PRODUIT ET PEUT ÊTRE UTILISÉ, SOUS RÉSERVE D'UN PERMIS DE CONDUIRE VALABLE DANS TOUS LES PAYS SIGNATAIRES DE LA CONVENTION DE L'ONU SUR LA CIRCULATION ROUTIÈRE.



INFORMATIONS CONCERNANT LE CONDUCTEUR

1. NOM:
2. PRENOM:
3. ADRESSE:
4. DATE DE NAISSANCE:
5. NATIONALITÉ:
6. CATÉGORIES ET SOUS-CATÉGORIES DES MOYENS DE TRANSPORT ET LES CODES CORRESPONDANTS:
7. DATE DE DELIVRANCE:
8. DATE D'EXPIRATION:
9. PERMIS DE CONDUIRE NATIONAL:
10. DELIVRE LE:
11. PREMIÈRE DATE DE DELIVRANCE DU PERMIS DE CONDUIRE NATIONAL:

Code de catégorie / Pictogramme		Code de catégorie / Pictogramme	
A 	Motocyclette	A1 	Motocyclettes légères (la cylindrée n'excède pas 125 cm)
B 	Véhicules légers (le poids n'excède pas 3,5 tonnes, le nombre de place ne dépasse pas	B1 	Motos à trois et à quatre roues
C 	Camions (le poids excède 3,5 tonnes)	C1 	Camions (compris entre 3,5 et 7,5 tonnes)
D 	Autobus (plus de 8 places)	D1 	Autobus (de 8 jusqu'à 16 places)
BE 	Véhicules rentrant dans la catégorie B*		
CE 	Véhicules rentrant dans la catégorie C*	C1E 	Camions de sous-catégorie C1 (le poids n'excède pas 12 tonnes)*
DE 	Autobus avec remorque*, autobus à soufflet	D1E 	Camions de sous-catégorie D1 (le poids n'excède pas 12 tonnes)*

* Avec une remorque de plus de 750 kg

Le titulaire est déchu du droit de conduire le véhicule sur de territoire de	Jusqu'au..... date.....
Le titulaire est déchu du droit de conduire le véhicule sur de territoire de	Jusqu'au..... date.....














Nom de l'Etat. Signature et cachet ou estampille de l'autorité ayant annulé la validité du permis de conduire sur son territoire. Si les colonnes affectées aux exceptions sur cette page sont totalement remplies, il convient d'inscrire d'autres exceptions au verso de la présente page.

本文件是您驾驶证分译文，能配合您自己的原籍国有效驾驶执照使用，在所有写定联合国道路交通公约国家



相关驾驶员的记录

- 1.名字:
- 2.性:
- 3.地址:
- 4.出生日期:
- 5.国旗:
- 6.车辆分类和子类相应的代码
- 7.发证日期:
- 8.失效日期:
- 9.国际驾照:
- 10.发给:
- 11.第一发行全国驾驶执照的日期:

分类代码/图标		分类代码/图标	
A 	摩托车	A1 	轻型摩托车 (到125m3)
B 	轿车 (到 3.5 吨, 不超过8 座位)	B1 	三轮车和无轨拖车
C 	载重汽车 (3.5 以上)	C1 	卡车 (3.5-7.5米)
D 	公共汽车 (8座位以上)	D1 	公共汽车 (8-16座位)
BE 	汽车B*分类		
CE 	汽车分类	C1E 	卡车子类C1 (到12米)
DE 	公共汽车与拖车, 较短公共汽车	D1E 	公共汽车子类D1 (到12米)

*拖拖车750kg以上

例外:

汽车主人禁驾驶版 在.....	到..... 日期.....
汽车主人禁驾驶版 在.....	到..... 日期.....














"国家名称，签字盖章或授权机构的名称，或住在其境内的许可证。如果打算在西也上取消资格已经被使用，任何进一步的取消资格应在本页面的背面进行输入。

TÀI LIỆU NÀY LÀ BẢN DỊCH CỦA GIẤY PHÉP LÁI EX QUỐC GIA CÓ THỂ SỬ DỤNG KHI CÓ GIẤY PHÉP LÁI EX HỢP ỆL TẠI TẤT CẢ CÁC NƯỚC ĐÃ ĐĂNG KÝ CÔNG ƯỚC CỦA LIÊN HIỆP QUỐC VỀ GIAO THÔNG ĐƯƠNG BỘ



NHỮNG THÔNG TIN LIÊN QUAN ĐẾN LÁI XE

1. TÊN :
2. HỌ :
3. ĐỊA CHỈ :
4. NGÀY SINH :
5. QUỐC TỊCH :
6. CÁC HẠNG VÀ TIỂU HẠNG XE VỚI MÃ TƯƠNG ỨNG
7. NGÀY CẤP :
8. CƠ GIẢ TRỊ ĐEN :
9. GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC GIA :
10. NƠI CẤP :
11. NGÀY CẤP GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC GIA ĐẦU TIÊN :

Mã hạng xe/ hình tượng		Mã hạng xe/ hình tượng	
A 	Xe mô tô	A1 	Các loại xe mô tô 02 bánh (đến 125cm ³)
B 	Ôtô chở người (cao đến 3,5m, đến 08 chỗ ngồi)	B1 	Xe 03 bánh cả 04 bánh
C 	Xe ô tô tải (cao hơn 3,5 T)	C1 	Xe ô tô tải (3,5 - 7,5T)
D 	Xe ô tô chở người (hơn 08 chỗ ngồi)	D1 	Xe ô tô chở người (08 - 16 chỗ ngồi)
BE 	Xe ô tô hạng B *		
CE 	Xe ô tô hạng C*	CE1 	Xe ô tô tải thuộc tiêu loại C1 (đến 12T)*
DE 	Xe ô tô chở người có kéo mooc *, mà được nối với xe ô tô	DE1 	Xe ô tô chở người thuộc tiêu loại D1 (đến 12T)*

*Có kéo mooc trên 750kg

NHỮNG TRƯỜNG HỢP NGOẠI LỆ :

Chủ số hữu bị tước quyền lái trên lãnh thổ Từ.....	Đến..... ngày.....
Chủ số hữu bị tước quyền lái trên lãnh thổ Từ.....	Đến..... ngày.....














Tên quốc gia. *Chữ ký và con dấu hoặc con dấu của cơ quan đã hủy bỏ hiệu lực của giấy phép lái xe trên lãnh thổ của mình. Nếu trên trang này không còn chỗ để ghi các trường hợp ngoại lệ, thì cần phải ghi những điều đó vào mặt sau của trang này.

ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΓΡΑΦΟ ΕΙΝΑΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗΣ
ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΔΕΙΑΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ. ΥΠΟ ΤΗΝ ΔΙΑΘΕΣΙΜΟΤΗΤΑ ΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΑΔΕΙΑΣ
ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΧΩΡΕΣ ΠΟΥ
ΕΧΟΥΝ ΥΠΟΓΡΑΨΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΔΙΚΗ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ
ΤΩΝ ΗΝΩΜΕΝΩΝ ΕΘΝΩΝ.



ΕΙΣΔΩΓΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΟΔΗΓΟ

1. ΟΝΟΜΑ:
2. ΕΠΩΝΥΜΟ:
3. ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
4. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:
5. ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:
6. ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΥΠΟΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΟΧΗΜΑΤΩΝ ΜΕ ΕΝΔΕΙΞΗ ΤΩΝ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΩΝ ΚΩΔΙΚΩΝ:
7. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΚΔΟΣΗΣ:
8. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ:
9. ΑΔΕΙΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ:
10. ΠΟΥ ΕΚΔΟΘΗΚΕ ΣΤΙΣ:
11. ΑΔΕΙΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ ΠΡΩΤΗ ΕΚΔΟΣΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ:

Κωδικός κατηγορίας / εικονόγραμμα		Κωδικός κατηγορίας / εικονόγραμμα	
A 	Μοτοσικλέτες	A1 	Φως μοτοσικλέτες (μέχρι 125 cm ³)
B 	Αυτοκίνητα (μέχρι 3,5t, όχι περισσότερα από 8 καθίσματα)	B1 	Τρίκυκλα και τετράκυκλα
C 	Φορτηγά (άνω των 3,5t)	C1 	Φορτηγά (3, 5 - 7, 5 τόνους)
D 	Λεωφορεία (περισσότερες από 8 θέσεις)	D1 	Λεωφορεία (8-16 θέσεις)
BE 	B * αυτοκίνητα κατηγορίας B		
CE 	C * Φορτηγά κατηγορίας C	CE1 	C1 (μέχρι 12t.) * Φορτηγά της υποκατηγορίας Γ1
DE 	Λεωφορεία με ρυμουλκούμενο	DE1 	D1 (μέχρι 12t.) * Λεωφορεία υποκατηγορίας

* 750 Με ρυμουλκούμενο βαρύτερο από 750 κιλά

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ:

Ο κάτοχος στερείται του δικαιώματος οδήγησης στο έδαφος του	μέχρι..... ημερομηνία
Ο κάτοχος στερείται του δικαιώματος οδήγησης στο έδαφος του	μέχρι..... ημερομηνία














Όνομα του κράτους, Σφραγίδα και υπογραφή της Αρχής και αποδεικτικό την άρση των οδηγιών στην επιφάνεια της.
Εξαιρέσεις μπορούν να καταχωρηθούν στην ίδια θέση αυτής της σελίδας, αν δεν υπάρχει χώρος για εγγραφή σε αυτή τη
σελίδα.

LI PRESENTE DOCUMENTO È UNA TRADUZIONE DELLA PRESENTE LICENZA DI GUIDA NAZIONALE. SOGGETTI ALLA DISPONIBILITÀ DI UNA LICENZA DI GUIDA VALIDA CHE PUO' ESSERE UTILIZZATO IN TUTTI I PAESI CHE HANNO FIRMATO LA CONVENZIONE SUL TRAFFICO STRADALE DELLE NAZIONI UNITE.



ENTRATE RIGUARDANTI LI DRIVER

1. NOME:
2. COGNOME:
3. INDIRIZZO:
4. DATA DI NASCITA:
5. LUOGO DI NASCITA:
6. CATEGORIE E SUBCATEGORIE DI VEICOLI CON INDICAZIONE DEI CODICI CORRISPONDENTI:
7. DATA DI RILASCIO:
8. DATA DI SCADENZA:
9. LICENZA NAZIONALE PER PILOTI:
10. RILASCIATO SU:
11. DATA DI EMISSIONE PRIMA EMESSO DELLA LICENZA PER PILOTI NAZIONALI:

Codice categoria / pittogramma		Codice categoria / pittogramma	
A 	Moto	A1 	Motocicli leggeri (fino a 125 cm ³)
B 	Autoveicoli (fino a 3,5 t. Non più di 8 posti)	B1 	Tricicli e quadricicli
C 	Camion (oltre 3,5 t)	C1 	Camion (3, 5 - 7,5 t.)
D 	Autobus (più di 8 posti)	D1 	Autobus (8-16 posti)
BE 	B* auto della categoria B.		
CE 	C *Camion della categoria C.	CE1 	C1 (fino a 12t.) * Autocarri della sottocategoria C1
DE 	Autobus con un rimorchi	DE1 	D1 (fino a 12 t.) * Autobus di sottocategoria

* 750 Con un rimorchio più pesante di 750 kg

ECCEZIONI:














Il titolare è privato del diritto di guidare nel territorio di	fino a
.....	Data.....
.....
Il titolare è privato del diritto di guidare nel territorio di	fino a
.....	Data.....
.....

SUNULAN DOKUMAN, SUNULAN ULUSAL SURU LISANSININ BIR TERCUMEIDIR. GEÇERLİ BİR SURUS LISANSININ KULLANILABILIRLIGININ KONUSU BIRLESİMİS MİLLETLERİN YOL TRAFİGİ ANLASMASI MZASINDAN TÜM ÜLKELERDE KULLANILABILIR.



SURÜCÜ İLE İLGİLİ GİRİŞLERİSİMİ .

- 1.ADI:
- 2.SOYADI:
- 3.ADRES:
- 4.DOGUM TARİHİ:
- 5.DOGUM YERİ:
- 6.YAZISMA KODLARI ENDİKASYONU İLE ARAÇ KATEGORİLERİ VE ARAÇLARI:
- 7.VERİLİS TARİHİ:
- 8.SON KULLANMA TARİHİ:
- 9.ULUSAL SURÜCÜLER LISANSI:
- 10.OZERİNDE YAYINLANAN:
- 11.ULUSAL SURÜCÜLER LISANSI İLK SORULAN TARİH:

Kategori kodu / Pictogram		Kategori kodu / Pictogram	
A 	Motosiklet	A1 	Haff motosikletler (125 cm ³ e kadar)
B 	Motorlu taşıtlar (3,5 tona kadar. 8 koltuktan fazla değil)	B1 	Uc tekerlekli bisikletler ve dört tekerlekli bisikletler
C 	Kamyonlar (3,5 tondan fazla)	C1 	Kamyonlar (3, 5 - 7, 5 t.)
D 	Otobüsler (8 koltuktan fazla)	D1 	Otobüsler (8-16 koltuk)
BE 	B * B kategorisindeki arabalar		
CE 	C * C kategorisindeki kamyonlar	CE1 	C1 (12 tona kadar) * C1 alt kategori kamyonları
DE 	Römorklu otobüsler	DE1 	D1 (en fazla 12t.) * Alt kategori otobüsleri

*** 750 kg'dan daha ağır bir römorkla**

İSTİSNALAR:














Tutucu, ülkesinde araba kullanma hakkından mahrumdur.	a kadar..... tarih, randevu, biriyle çıkmak.....
Tutucu, ülkesinde araba kullanma hakkından mahrumdur.	a kadar..... tarih, randevu, biriyle çıkmak.....

LE DOCUMENTO ACTUAL ES UNA TRADUCCIÓN DE LA PRESENTE LICENCIA DE CONDUCCIÓN NACIONAL. SUJETO A LA DISPONIBILIDAD DE UNA LICENCIA DE CONducIR VÁLIDA, SE PUEDE UTILIZAR EN TODOS LOS PAÍSES QUE HAN FIRMADO LE CONVENIO SOBRE LE TRÁFICO POR CARRETERA DE LAS NACIONES UNIDAS



DETALLES SOBRE EL CONDUCTOR

1. NOMBRE
2. APELLIDO
3. Dirección
4. FECHA DE NACIMIENTO
5. LUGAR DE NACIMIENTO
6. CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS DE VEHÍCULOS CON INDICACIÓN DE LOS CÓDIGOS CORRESPONDIENTES.
7. FECHA DE EMISIÓN:
8. FECHA DE CADUCIDAD:
9. LICENCIA NACIONAL DE CONducIR:
10. FECHA DE EMISIÓN:
11. LICENCIA NACIONAL DE CONDUCTORES PRIMERA FECHA DE EMISIÓN:

Código de categoría / Pictograma		Código de categoría / Pictograma	
A 	Motocicletas	A1 	Motocicletas ligeras (hasta 125 cm ³)
B 	Automóviles (hasta 3,5t. NO más de 8 asientos)	B1 	Triciclos y cuatriciclos
C 	Camiones (más de 3,5t)	C1 	Camiones (3, 5 - 7, 5 t.)
D 	Autobuses (más de 8 asientos)	D1 	Autobuses (8-16 asientos)
BE 	B * coches de categoría B		
CE 	C * Camion de la categoría C.	CE1 	C1 (hasta 12t.) * Camiones de subcategoría C1
DE 	Autobuses con remolque	DE1 	D1 (hasta 12t.) * Autobuses de subcategoría

* Con un remolque de más de 750 kg.

EXCEPCIONES :

El titular está privado del derecho a conducir en el territorio de.....	HASTA..... FECHA.....
El titular está privado del derecho a conducir en el territorio de.....	HASTA..... FECHA.....














Nombre del Estado. 2.Selo y firma de autoridad que canceló al validez del permiso de conducir en us territorio. Se pueden registrar excepciones en el reverso de esta página si no queda espacio para escribir en esta página.

THE PRESENT DOCUMENT IS A TRANSLATION OF THE PRESENTED NATIONAL DRIVING LICENSE. SUBJECT TO THE AVAILABILITY OF A VALID DRIVING LICENSE IT CAN BE USED IN ALL COUNTRIES WHICH HAVE SIGNED THE CONVENTION ON ROAD TRAFFIC OF THE UNITED NATIONS.



ENTRIES REGARDING THE DRIVER

1. NAME
2. SURNAME:
3. ADDRESS:
4. DATE OF BIRTH:
5. PLACE OF BIRTH:
6. CATEGORIES AND SUBCATEGORIES OF VEHICLES WITH INDICATION OF THE CORRESPONDING CODES:
7. ISSUE DATE:
8. EXPIRY DATE:
9. NATIONAL DRIVERS LICENSE:
10. ISSUED ON:
11. NATIONAL DRIVERS LICENSE FIRST ISSUED DATE:

Category code/ Pictogram		Category code/ Pictogram	
A 	Motorcycles	A1 	Light motorcycles (up to 125 cm ³)
B 	Motor cars (up to 3,5t. not more than 8 seats)	B1 	Tricycles and quadricycles
C 	Trucks (more than 3,5t)	C1 	Trucks (3,5-7.5t)
D 	Buses (more than 8 seats)	D1 	Buses (8-16 seats)
BE 	B* cars of B category		
CE 	C* Trucks of C category	CE1 	C1 (up to 12t.)* Trucks of subcategory C1
DE 	Buses with a trailer	DE1 	D1 (up to 12t.)* Buses of subcategory

* With a trailer heavier than 750 kg

EXCEPTIONS:

The holder is deprived of the right to drive in the territory of	until..... Date.....
The holder is deprived of the right to drive in the territory of	until..... Date.....


Name of the State. *Seal and Signature of Authority that cancelled the validity of drivers permit on its territory. Exceptions can be registered on the reverse side of this page if there is no space left to write on this page.

НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ПЕРЕВОДОМ ПРЕДСТАВЛЕННОГО НАЦИОНАЛЬНОГО ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ. ПРИ УСЛОВИИ НАЛИЧИЯ ДЕЙСТВУЮЩЕГО ВОДИТЕЛЬСКОГО УДОСТОВЕРЕНИЯ ОН МОЖЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ВО ВСЕХ СТРАНАХ, ПОДПИСАВШИХ КОНВЕНЦИЮ О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ.



ЗАПИСИ, КАСАЮЩИЕСЯ ВОДИТЕЛЯ

1. и.Мя: .
2. фамилия:
3. адрес:
4. день рождения:
5. место рождения:
6. КАТЕГОРИИ И ПОДКАТЕГОРИИ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ С УКАЗАНИЕМ СООТВЕТСТВУЮЩИХ КОДОВ
7. дата выдачи:
8. дата окончания:
9. НАЦИОНАЛЬНЫЕ ВОДИТЕЛЬСКИЕ ПРАВА:
10. выдано:
11. ДАТА ПЕРВОЙ ВЫДАЧИ НАЦИОНАЛЬНЫХ ВОДИТЕЛЬСКИХ ПРАВ:

Код категории/ пиктограмма		Код категории/ пиктограмма	
A 	Мотоциклы	A1 	Легкие мотоциклы (до 125 см ³)
B 	Легковые автомобили (до 3,5 т. не более 8 мест)	B1 	Трициклы и квадрициклы
C 	Грузовики (более 3,5 т)	C1 	Грузовики (3, 5 - 7, 5 т.)
D 	Автобусы (более 8 мест)	D1 	Автобусы (8-16 мест) C1 (до 12т.)*
BE 	В * автомобили категории В		
CE 	С * грузовики категории С	CE1 	C1 (до 12т.)* Грузовые автомобили подкатегории C1
DE 	Автобусы с прицепом	DE1 	D1 (до 12т.)* Автобусы подкатегории

С прицепом тяжелее 750 кг

ИСКЛЮЧЕНИЯ:

Владелец лишен права управления транспортным средством на территории.....	до..... дата.....
Владелец лишен права управления транспортным средством на территории.....	до..... дата.....

название государства. печать и подпись органа, анулировавшего действие водительского удостоверения на своей территории. Исключения могут быть зарегистрированы на обратной стороне этой страницы, если на ней не осталось места для записи.

All-1574092822-KK

First Name:

JOANNAH

Last Name:

DOE



1ST EXCLUSIVE CUSTOMER
ANY STATE IN THE UK 23611
United Kingdom

Date Of Birth: 17/Feb/1997

Place Of Birth: United Kingdom

Category:

A B C D BE CE DE

Original DL Issue Date:

Feb/2010

Original DL:

MY-DRIVERS-LICENCE

Issued Date: 18/Nov/2019

Expiry Date: 04/Jan/2021

PHOTO

SIGNATURE

INTERNATIONAL TRANSLATION OF
DRIVER'S LICENSE
LICENCIA DE CONDUCIR
ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ
PERMIS DE CONDUIRE
GIẤY PHÉP LÁI XE QUỐC TÊ
ULUSLARARASI SÜRÜCÜ LİSANSI
国际驾驶员执照
رخصة القيادة الدولية

INTERNATIONAL DRIVER'S LICENSE
PERMIS DE CONDUIRE / LICENCIA DE CONDUCIR
ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ / Führerschein
ใบอนุญาตขับขี่ / رخصة القيادة / giấy phép lái xe
駕駛執照 / 運転免許証 / चालक लाइसेंस / 운전 면허증

TRANSLATION OF FOREIGN DRIVER'S LICENSE WITH ORIGINAL ONLY



AII-1574092822-KK
First Name:

Last Name:

1ST EXCLUSIVE CUSTOMER
ANY STATE IN THE UK 23611
United Kingdom



Date Of Birth:
Category: A B C D BE CE DE
Original DL Issue Date:
Original DL:



Issued Date:
Expiry Date:

